In recent decades, heightened academic interest in World English has led to a growing body of research surrounding institutionalized second-language varieties of English, often referred to as New Englishes. This talk outlines a study exploring New English variation on the level of metaphor within the framework of Conceptual Metaphor Theory (Lakoff & Johnson 1980). It introduces a corpus-based method of metaphor retrieval and identification and reports on a sample analysis of the concept of ANGER conducted with the India, Hong Kong and Singapore components of the *Corpus of Global Web-Based English* (GloWbE) (Davis 2013). The following questions are at the core of the analysis: 1) How metaphorical is the language of a variety in terms of the target domain ANGER? and 2) What proportional claims can be made about different types of ANGER metaphors when comparing New English varieties? The talk will conclude with a brief discussion of the suitability of metaphor as a marker of nativization.

Raum GW2 A3390 (CIP-Labor)

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

Kontakt: Prof. Dr. Marcus Callies, callies@uni-bremen.de